

# LA PRESSE AFFAIRES

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Notre nouveau site  
**EST EN LIGNE!**

> Ayez accès à plus d'informations, plus facilement.  
> Rendez-vous en page 6 pour plus de détails.

**La croisière ne s'amuse pas partout!**

Une étude de la Banque mondiale semble confirmer que la planète s'enrichit, mais que la distribution de la richesse demeure inégale.

PAGE 2

**Robinetterie haut de gamme**

JL Baril, de Trois-Rivières, affronte des géants comme Moen et autres American Standard. Sa recette: innover.

PAGE 3

MARIE-ÈVE BARIL



**Menace grandissante pour les droits d'auteur**

Les gains pour l'économie canadienne de faire respecter les droits des artistes dépassent largement les coûts des contrôles, lit-on dans la chronique HEC.

PAGE 6

**LE CHIFFRE DU JOUR**  
**14,4 milliards**

Les dépenses totales des entreprises canadiennes en recherche et développement ont atteint 14,4 milliards de dollars en 2004, dont 94% ont été consacrés à des dépenses courantes comme les salaires.

Source: Statistique Canada

**ENTREPRISE À VENDRE ?**  
COMPOSEZ MAINTENANT LE  
1 866 499 0334  
**Acquisition.biz**



PHOTO FOURNIE PAR BELL HELICOPTERE

## LA GUERRE DU BRUIT

### Un silencieux avec l'hélico?

MARIE TISON

Bell Helicopter Textron Canada et son principal adversaire, Eurocopter, s'affrontent sur plusieurs fronts, comme la performance et le prix. Mais un autre champ de bataille prend de plus en plus d'importance: le bruit.

« Si nous pouvons arriver avec un hélicoptère plus silencieux que le concurrent, nous allons faire du tapage avec ça pour aller chercher des clients, déclare le directeur du développement des affaires chez Bell Helicopter Textron Canada, Michel Legault. Moins de bruit, c'est un avantage, comme un prix inférieur ou des performances supérieures. »

Le bruit est un enjeu particulièrement important pour ceux qui exploitent des hélicoptères

en zone urbaine. « Les corps policiers insistent beaucoup pour avoir les hélicoptères le moins bruyants possible parce que ça a un impact sur les populations », souligne M. Legault. Les constructeurs d'hélicoptères prennent la chose au sérieux.

En Europe, Eurocopter et AgustaWestland collaborent tous deux à un projet de recherche et développement financé par le gouvernement européen, Friendcopter, visant à créer un hélicoptère moins bruyant.

**La signature sonore**

L'objectif est notamment de réduire de 30 à 50 % la signature sonore (le périmètre touché par le bruit). On teste notamment les effets d'une plus basse vitesse de descente sur la signature

sonore. Les chercheurs étudient également l'ajout de mousse aux pièces du moteur pour assourdir le bruit.

Michel Legault affirme que Bell Helicopter n'est pas en reste. Le nouveau Bell 429, un appareil qui n'a pas encore effectué son premier vol mais qui fait déjà l'objet de plus d'une centaine de commandes, profite déjà d'avancées technologiques réalisées dans le cadre du projet MAPL (Modular Affordable Product Line), un projet de recherche et développement de 700 millions qui a bénéficié d'un prêt remboursable de 230 millions partagé également par les gouvernements du Québec et du Canada.

> Voir **SILENCIEUX** en page 4

**DIRECTEURS FINANCIERS**

### Ces nouvelles stars

ISABELLE LAPORTE

**VIE AU TRAVAIL**  
COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis 2001, la série de scandales comptables et l'adoption de la loi Sarbanes-Oxley aux États-Unis ont mis en valeur le rôle du directeur financier (le fameux CFO en anglais). Mais en même temps qu'on l'a ramené à ses bases – assurer la qualité de l'information financière –, ce poste s'est doté de volets stratégique et public qui ne cessent de gagner en importance.

« Tout le monde est sujet au changement. Mais au cours des cinq dernières années, le rôle du directeur financier en particulier a beaucoup changé », note Claude Mongeau, vice-président-directeur et chef de la direction financière au Canadien National (CN).

Le cabinet conseil Mercer et la firme de recrutement Russell Reynolds ont récemment mené une étude sur l'évolution de ce poste dans les grandes sociétés.

Première constatation: le directeur financier participe de plus en plus étroitement à la définition de la stratégie d'entreprise, remarque Gilles Roucolle.

> Voir **STARS** en page 4

### Les marchés émergents rebondissent

BLOOMBERG

Les investisseurs reviennent en force sur les marchés émergents.

La semaine terminée mercredi dernier a ainsi été la meilleure pour les fonds émergents depuis sept mois à la suite d'une remontée record des actions, depuis la Chine jusqu'au Brésil. Résultat: les apports de 2006 ont dépassé le sommet record de l'an dernier.

Les fonds qui investissent dans les actions de sociétés des pays en développement ont attiré 1,65 milliard US de plus que les rachats au cours de la semaine terminée le 13 décembre, indiquent des données recueillies par Emerging Portfolio Fund Research.

L'apport net dans les fonds a été le plus considérable depuis la période d'une semaine terminée

le 10 mai, période au cours de laquelle ils avaient recueilli 2,86 milliards US.

Les investisseurs ont retrouvé leur intérêt pour les fonds des marchés émergents, la croissance économique plus vive et une hausse de la demande de produits de base ayant provoqué un rebondissement des actions des sociétés actives dans les pays en développement.

**Un record**

Le 5 décembre dernier, l'indice des marchés émergents de Morgan Stanley Capital International grimpeait à un niveau qui a dépassé le record de 881,52 points atteint le 8 mai dernier. Vendredi, l'indice a atteint 886,76 points à New York, en progression de plus de 26 % depuis le début de l'année.

Ce redressement a permis à l'indice de recouvrer toutes les pertes subies lors de la dégringolade de 25 % en 26 jours entre mai et juin, ce qui faisait chuter l'indice à son niveau le plus bas en 2006. Le Brésil, la Russie, l'Inde et la Chine (ce qu'on appelle les marchés du BRIC) ont été grandement responsables de la progression, les indices boursiers de chaque pays ayant atteint des niveaux records ces deux dernières semaines.

L'indice des actions H des compagnies chinoises inscrites à Hong Kong, que les investisseurs étrangers peuvent acheter et vendre à leur guise, a progressé de 69 % cette année tandis que l'indice RTS, libellé en dollar américain, a fait un bond de 65 %.

> Voir **MARCHÉS** en page 4



PHOTO BLOOMBERG NEWS ©

Pour toute l'année, les fonds chinois ont recueilli environ 9,5 milliards US de plus qu'ils n'en ont versé, soit près de la moitié du total de tous les fonds d'actions des marchés émergents.

À Noël  
**Donnez des nouvelles!**



Offrez **La Presse** tous les week-ends pendant 26 semaines et recevez en plus

La Sélection Chartier 2007 ou 4 numéros du magazine Hockey (Valeur: 26,95 \$) (Valeur: 5,95 \$ l'unité)

**Pour profiter de cette offre:**  
[cyberpresse.ca/abonnement/noel](http://cyberpresse.ca/abonnement/noel)

## LA PRESSE AFFAIRES MARCHÉS MONDIAUX

## REPÈRES DU LUNDI

DOLLAR CANADIEN

**86,41** ¢US

VARIATION

Semaine dernière **-0,64¢**  
Cette année **+3,21¢****0,6602** €

VARIATION

Semaine dernière **+0,0013€**  
Cette année **-0,0661€**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **1,1573\$**  
Un euro **1,5146\$**TAUX PRÉFÉRENTIEL  
DES BANQUES **6,00%**TAUX DE LA BANQUE  
DU CANADA **4,25%**TAUX DE LA RÉSERVE  
FÉDÉRALE AMÉRICAINE **5,25%**

OR (NY GOLD)

**615,00** \$US

PÉTROLE

WTI, contrat terme rapproché

**63,44** \$USLight Sweet Crude **65,64\$**  
North Sea Brent **62,61\$**

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

Septembre **-0,30%**  
Variation annualisée **1,7%**

BALANCE COMMERCIALE

octobre **3,78 milliards**INDICE DES PRIX  
À LA CONSOMMATIONAnnuel (octobre) **-0,2%**  
Sans éléments volatils **0,1%**

TAUX DE CHÔMAGE

Octobre (désaisonnalisé)  
CANADA **6,3%**  
Québec **8,0%**  
Ontario **6,4%**  
Montréal **7,9%**  
Toronto **6,9%**  
Vancouver **4,3%**

TAUX D'ACTIVITÉ AU CANADA

Novembre (désaisonnalisé) **66,3%**

EMPLOIS CETTE ANNÉE

CANADA **283 200**  
Québec **27 100**  
Ontario **71 200**RÉMUNÉRATION  
HEBDOMADAIRE MOYENNESeptembre **749,69\$**  
Variation annuelle **+1,7%**

MISES EN CHANTIER

Novembre Base annuelle

CANADA **20 479 225 000**  
Québec **4 158 40 000**  
Ontario **5 657 62 800**  
Variation ann. (Canada) **+0,8%**

COMMERCE DE DÉTAIL

Septembre **-1,2%**  
Variation annuelle **+7,2%**

VENTES AUTOS NEUVES

Octobre **-1,8%**  
Variation annuelle **+4,2%**

NOTE : Dans tous les cas, il s'agit des données les plus récentes disponibles, à la fermeture des marchés vendredi dernier.

Sources : Bloomberg, Statistique Canada et la SCHL

## La croisière ne s'amuse pas partout



RICHARD DUPAUL

LA PLANÈTE  
ÉCONOMIQUE

Il y a quelques jours, une trentaine d'hommes d'affaires tirés à quatre épingles, anxieux et en mal d'amour étaient réunis sur les quais de Shanghai. L'excitation était palpable dans l'air, selon des médias qui ont assisté à la scène.

La raison de cet attroupement : on venait pour la première croisière-rencontre réservée à l'élite chinoise, des hommes dont la valeur nette est d'au moins deux millions de yuans (environ 300 000 \$CAN).

Les attendaient, sur un luxueux bateau, de jeunes femmes bien éduquées et jolies. Elles avaient été soigneusement choisies par Xu Tianlu, le président d'un populaire site de rencontre sur Internet (www.915915.com.cn) qui organise ces *love boat* pour privilégiés. Le tarif d'une croisière d'un soir sur la rivière Huangpu : 4500 \$.

Dans un pays officiellement communiste, ce rendez-vous aux forts accents mercantiles a eu des échos jusqu'en Europe,

mais bien peu ici. Néanmoins, il illustre la prolifération des nouveaux riches en Chine – un phénomène qui ira en croissant, selon une nouvelle étude.

Avec sa population (1,3 milliard d'habitants) et sa formidable croissance économique (près de 10 % en 2006), la Chine devancera bientôt le Japon pour le nombre de ses citoyens fortunés, au deuxième rang derrière les États-Unis, écrit le professeur Anthony Sorrocks dans une étude réalisée pour l'ONU.

Selon lui, la Chine regroupe moins d'un centième des gens

selon l'économiste Steven Roach, de Morgan Stanley), il ne faudra pas beaucoup de temps pour que la Chine rattrape le Japon, dit M. Horrocks.

Ce portrait et une autre étude, cette fois publiée par la Banque mondiale la semaine dernière, semblent confirmer que la planète dans son ensemble s'enrichit dans la foulée de la mondialisation.

Par contre, la distribution de cette richesse demeure tristement inégale. Le paradoxe économique demeure entier.

D'un côté, on apprend que la

les pays industrialisés qui cherchent de nouveaux marchés.

Cependant, de l'autre côté, on note que le fossé entre bien nantis et démunis se creuse. « Dans deux tiers des pays les plus démunis, l'écart entre riches et pauvres va s'accroître », prévient la Banque mondiale.

Cette polarisation touche aussi les pays riches. Aux États-Unis, par exemple, les ménages faisant partie de la tranche de 20 % les mieux nantis accaparaient 50,4 % des revenus du pays l'an dernier, selon le Bureau de la statistique. C'est une hausse sensible par rapport à la part de 45,6 % qu'ils détenaient en 1985.

Durant ce temps, la tranche de 60 % des familles les plus pauvres a vu sa part des revenus nationaux passer de 30 % à 26,6 %.

Un sondage Bloomberg-*Los Angeles Times*, le mois dernier, révèle d'ailleurs que l'écart grandissant entre riches et pauvres aux États-Unis préoccupe les trois quarts des Américains.

Entre-temps en Chine, pendant que les nouveaux riches font la fête, 135 millions de personnes doivent survivre avec un revenu inférieur à 1 \$US par jour.

En somme, beaucoup de gens s'enrichissent dans plusieurs pays et l'économie mondiale est bien portante. Mais beaucoup trop d'humains n'en profitent tout simplement pas.

**On note que le fossé entre bien nantis et démunis se creuse. « Dans deux tiers des pays les plus démunis, l'écart entre riches et pauvres va s'accroître », prévient la Banque mondiale.**

composant la tranche de 10 % la plus riche sur la planète. S'y retrouvent ceux dont la valeur nette était de plus 70 000 \$ en 2000. Actuellement, un cinquième de ce « top 10 % » est composé de Japonais et 25 % d'Américains, alors que les Canada ne regroupe 2 % de ces favoris.

Or, compte tenu que des millions de Chinois sont appelés à rejoindre les rangs de la classe moyenne et vu le taux d'épargne élevé dans ce pays (les Chinois épargnent 30 % de leurs reve-

part des gens ayant des revenus de 4000 à 17 000 \$US (la définition de la « classe moyenne » à l'échelle planétaire) continuera de croître; de 7,6 % actuellement, elle grimpera à 16,1 % en 2030 et comptera 1,2 milliard d'habitants, soit trois fois plus qu'aujourd'hui.

Ainsi, le plus grand nombre de consommateurs ayant les moyens de s'acheter une voiture, des meubles ou divers biens contribuera à la croissance économique, dit la Banque.

Voilà une bonne nouvelle pour

## FUSION NYSE-EURONEXT

## Des noces controversées

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Les actionnaires d'Euronext et de la Bourse de New York (Nyse) sont appelés cette semaine à valider leur projet de mariage transatlantique, qui reste controversé en Europe où l'on s'inquiète de voir la finance du Vieux Continent passer sous pavillon américain.

Les porteurs d'actions Euronext (qui réunit les Bourses de Paris, Amsterdam, Bruxelles et Lisbonne, plus le marché à terme Liffe) sont convoqués à une assemblée générale extraordinaire demain matin à Amsterdam.

Ceux du Nyse se prononceront le lendemain à New York.

Les deux Bourses ont signé le 1<sup>er</sup> juin un accord préalable de rapprochement, présenté comme une « fusion entre égaux », qui valorise Euronext autour de 10,5 milliards d'euros (près de 16 milliards CAN) et l'entité commune Nyse-Euronext à 22 milliards d'euros (33,3 milliards CAN).

## Concentration

Ces fiançailles ont été célébrées dans un secteur en pleine course à la concentration : le Nasdaq, principal concurrent du Nyse, tente de s'emparer de la Bourse de Londres, tandis que les deux marchés à terme de Chicago ont depuis décidé de s'unir.

Mais comme l'a souligné en octobre un rapport très critique de l'association Paris Europlace, cet accord revient de facto à un rachat d'Euronext par le Nyse.

Devant la levée de boucliers en Europe contre le caractère déséquilibré de cette union, qui donnera aux Américains le siège, la direction générale et environ 60 % du capital du nouvel ensemble, le PDG du Nyse John



PHOTO PIERRE CANON. ARCHIVES AFP ©

Comme l'a souligné en octobre un rapport très critique de l'association Paris Europlace, cet accord revient de facto à un rachat d'Euronext par le Nyse.

Thain a accepté le mois dernier de répartir à 50/50 les postes au conseil d'administration du futur groupe.

De plus, une fondation sera créée aux Pays-Bas pour protéger les marchés d'Euronext de toute velléité d'intervention des régulateurs américains, un grand sujet d'inquiétude sur le Vieux Continent.

## Soutien recherché

Le Nyse espère ainsi s'assurer un très large soutien parmi les actionnaires d'Euronext, au-delà des fonds d'investissements anglo-saxons, majoritaires au capital, et qui sont assurés de toucher d'importantes plus-values si la fusion intervient.

Ces fonds se sont bien gardés de critiquer le projet, à l'except-

tion de TCI (10 % du capital) qui aurait préféré un mariage avec Deutsche Börse, l'opérateur de la Bourse de Francfort dont il est par ailleurs le premier actionnaire.

Mais la Deutsche Börse s'est retirée en novembre de la course au rachat d'Euronext, laissant l'offre du Nyse seule sur la table.

« La perspective d'une bataille d'offres s'est totalement évanouie », explique Elie Darwish, analyste à la maison de courtage Exane BNP Paribas.

La voie est donc largement dégagée pour le Nyse.

Quant aux actionnaires du Nyse, M. Thain s'est dit certain d'obtenir leur feu vert à un accord hautement stratégique. Son groupe se dotera à travers Euronext d'une plate-forme de

cotation pour les entreprises étrangères échappant à la lourde législation américaine, et compte réaliser d'importantes synergies (375 millions de dollars américains par an à partir de 2009).

## Double feu vert

La fusion effective des deux groupes, incluant le lancement d'une offre publique d'achat et d'échange sur les titres d'Euronext, ne pourra intervenir qu'après ce double feu vert des actionnaires.

Euronext et le Nyse qui comptent boucler l'opération au premier trimestre 2007, devront parallèlement obtenir d'ultimes autorisations légales, dont celle du ministre néerlandais des Finances, qui pourrait rendre son avis dès la mi-janvier.

## UN MONDE D'AFFAIRES

## De l'eau dans le gaz

« Quand j'ai commencé il y a deux ans, je m'en faisais si un client criait après moi. Aujourd'hui, c'est si fréquent que même les menaces de mort ne me dérangent plus. » Désabusé, un employé d'un centre d'appels a contacté le quotidien *The Guardian* pour révéler pourquoi le service à la clientèle de son employeur, British Gas, est si pourri. Lorsqu'un client signale un brio normalement couvert, le centre d'appels fixe un rendez-vous avec un technicien. Mais si ce dernier manque de temps ou décide de ne pas se présenter au travail ce jour-là, personne n'avise le client. Au contraire, la politique est de le laisser rappeler. Parfois, le technicien se contentera de glisser sous la porte une carte disant « Nous sommes malheureusement passés en votre absence ». Bien sûr, a noté le dénonciateur, si vous téléphonez pour demander l'installation d'un radiateur ou tout autre service facturable, n'ayez crainte. Le technicien se pointera sans faute le lendemain.

— Source : *The Guardian* (Royaume-Uni)

## Un million, c'est bien, mais deux, c'est mieux

Alex Tew maîtrise l'art de la combine. Le jeune Anglais de 21 ans est devenu millionnaire en créant une page Web... vide. L'idée? La remplir d'espaces publicitaires au prix de 1\$ le pixel. Au début, amis et parents ont acheté les pixels, mais bientôt l'étudiant en management a récolté un million de dollars. Mais pourquoi s'arrêter là? s'est dit le petit malin. Début décembre, il a créé une nouvelle page où les pixels se vendent cette fois 2 \$. Pour convaincre les annonceurs, il a varié un peu la formule. Les internautes sont invités à enregistrer leurs coordonnées avant de cliquer sur l'une des barrières publicitaires. L'un d'entre eux sera l'heureux gagnant d'un million de dollars. Après quelques jours, Alex a déjà vendu 20 % des pixels.

— Source : *Le Figaro* (France)

## Concurrent, dis-moi tout!

Comment mon concurrent organise-t-il sa logistique? Quelle est sa politique de prix? Quelles ristournes est-il prêt à consentir? « Il suffit de le lui demander », sourit Olivier Gautheret, dirigeant du Centre européen de documentation, une société de renseignement. Le truc? Passer par un intermédiaire pour obtenir un devis gratuit. Appâté par le contrat à décrocher, le vendeur finira par lâcher de vraies pépites en réponse aux questions de plus en plus précises du « client ». Parfois, les résultats dépassent les espérances, comme dans le cas de ce naïf fabricant d'automates allemand qui, pour gagner le contrat, avait envoyé deux caisses de documentation. Tout à fait légal, contrairement au faux appel d'offres, le procédé ne présente qu'un hic : son coût, qui s'élève à 150 000 €, en moyenne.

— Source : *L'Expansion* (France)

Isabelle Laporte, collaboration spéciale

JL Baril de Trois-Rivières

# Robinetterie haut de gamme

Les fabricants de robinetterie ne sont pas légion au Québec. Et ceux qui existent depuis 20 ans le sont encore moins. C'est le cas de l'entreprise JL Baril, de Trois-Rivières. Face à des géants mondiaux comme Moen et autres American Standard, la PME québécoise fait son petit bonhomme de chemin. Sa recette? L'innovation, la diversification des marchés et... la transmission d'une passion.

STÉPHANE CHAMPAGNE  
COLLABORATION SPÉCIALE

« J'ai assisté à un colloque sur les générations dans le milieu des affaires. Et j'ai compris que, bien souvent, c'est la vision des fondateurs qui se perd quand la nouvelle génération arrive. Si nous restons, mon frère et moi, en lien avec les valeurs de l'entreprise, je ne suis pas inquiète pour l'avenir », explique Marie-Ève Baril, vice-présidente vente et marketing de JL Baril.

Au-delà des concepts de valeurs familiales et de choc des générations, Mme Baril veut poursuivre dans la lignée de ce qui fait le succès de JL Baril depuis le début : offrir des produits de qualité et bien connaître les marchés.

Par exemple, la PME a mis de l'avant ces dernières années une collection bas de gamme nommée Jalo sans pour autant lésiner sur la qualité. « C'est le haut de gamme du bas de gamme », précise Mme Baril. Du coup, l'entreprise, qui se définit comme « robinetier », s'est assurée une présence dans le marché de la construction neuve, lequel a atteint des sommets depuis 10 ans.

Même si ce segment d'activité laisse entrevoir des signes de ralentissement, JL Baril peut cependant miser sur ses robinets haut de gamme (sa grande spécialité) destinés au marché de la rénovation. « Il est étonnant de voir que des gens se font construire des maisons de 500 000 \$ et qu'à l'intérieur on trouve souvent des accessoires de bas de gamme, dit-elle. Ce sont surtout les gens qui rénovent qui vont oser s'offrir de la robinetterie de meilleure qualité. »

Les robinets de JL Baril se vendent entre 100 \$ et 2000 \$ et



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

Marie-Ève Baril, vice-présidente vente et marketing de JL Baril. Cette PME de Trois-Rivières étonne par le design et l'originalité de certains de ses produits, notamment le modèle Fur, un audacieux mélange de chrome et de... fourrure naturelle (notre photo).

s'adressent aux marchés résidentiel et commercial. Les modèles haut de gamme, connus sous la marque JL Baril, sont vendus exclusivement dans les boutiques spécialisées. C'est d'ailleurs ce qui fait la renommée de la PME. Depuis sa fondation en 1986, l'entreprise travaille en étroite collaboration avec des artisans européens (Italie, Allemagne, etc.) pour le coulage et le polissage de ses pièces.

L'omniprésence croissante des produits fabriqués dans les pays en émergence a forcé JL Baril à revoir ses coûts de production. Elle persiste néanmoins à faire affaire avec l'Europe. Seule sa

collection bas de gamme Jalo, vendue dans les grandes surfaces, est fabriquée sur le continent asiatique.

Au dire de Marie-Ève Baril, il n'y a pas d'entreprise en Amérique du Nord spécialisée dans le coulage, le polissage, voire le brossage de robinetterie.

D'où le nombre limité de fabricants de ce côté-ci de l'Atlantique. JL Baril, qui compte une poignée de concurrents québécois, s'occupe donc de dessiner et de tester ses nombreuses gammes de produits.

À cet égard, elle fait appel à des designers et des ingénieurs en sous-traitance. Les compo-

santes fabriquées à l'étranger sont assemblées en banlieue de Trois-Rivières par la trentaine d'employés de la PME. Les produits de l'entreprise sont vendus au Québec, en Ontario et dans les provinces maritimes.

À court terme, JL Baril vise le marché du nord-est des États-Unis (Manhattan, Boston). L'entreprise a été fondée en 1986 par Jacques Baril et sa conjointe Louise, d'où le nom JL Baril.

M. Baril est décédé en 1996, mais sa femme a repris le flambeau.

Elle a fait passer l'entreprise de simple importateur à fabricant à part entière.

## Robinets ornés de fourrure

JL Baril étonne par le design et l'originalité de certains de ses produits, notamment le modèle Fur, un audacieux mélange de chrome et de... fourrure naturelle. Depuis quelques années, JL Baril lance ses nouveaux produits comme les grands courtiers qui présentent leurs plus récentes collections. « On ne sera jamais un géant de la robinetterie. On est condamné à toujours innover pour être en avant de la concurrence », estime Marie-Ève Baril, vice-présidente, vente et marketing.

En 2005, la PME québécoise s'est d'ailleurs fait remarquer au Salon international du design d'intérieur de Montréal (SIDIM), où elle a présenté une quinzaine de nouveaux modèles de robinets. JL Baril se targue d'avoir reçu la visite d'environ 9000 personnes à cette occasion.

## Quand la relève va, tout va

L'entreprise familiale JL Baril est sur le point d'être dirigée par la deuxième génération. Bonne nouvelle pour les fondateurs de la PME, cette deuxième génération ne voudrait, pour rien au monde, faire affaire dans un univers autre que celui de la robinetterie.

« J'ai toujours su que c'était

ce que je voulais faire. Mes amis et les gens qui m'entourent me demandent si j'aurais le goût des fois de faire autre chose. Je leur réponds non », explique Marie-Ève Baril, 28 ans. Avec son frère Jean-Sébastien, 29 ans, également vice-président, elle travaille depuis près de cinq ans sous la supervision de leur mère,

Louise Thibeault, présidente de la PME.

Il faut dire que la fabrication de robinetterie revêt quasiment un caractère idyllique pour Marie-Ève et son frère.

« Quand nous étions jeunes, dit-elle, nous passions nos étés en Italie, chez nos fournisseurs. La robinetterie, nous sommes nés là-dedans. »



HP recommande Windows® XP Professionnel.

# VOUS FAITES DES JOURNÉES DE 12 HEURES. VOTRE BLOC-NOTES PEUT EN FAIRE AUTANT.

Obtenez GRATUITEMENT une batterie de très longue durée

(une valeur de 199 \$) à l'achat de certains blocs-notes commerciaux HP. L'offre prend fin le 31 décembre 2006<sup>1</sup>.

Le bloc-notes commercial HP Compaq nx6325 avec Technologie Mobile bicœur AMD Turion™ 64 X2 TL-50\* et Windows® XP Professionnel authentique vous offre puissance et performance dans un boîtier mince et léger.

Obtenez GRATUITEMENT jusqu'à 12 heures de productivité avec votre batterie HP au lithium de très grande capacité<sup>2</sup>.

\* Codencé à 1,6 GHz  
1099 \$ (RB546UA)

LIVRAISON GRATUITE pour toutes les commandes passées sur [hps shopping.ca](http://hps shopping.ca) entre le 1<sup>er</sup> décembre et le 31 décembre 2006<sup>3</sup>.



L'imprimante HP OfficeJet Pro K550

Enfin, une imprimante couleur assez rapide pour votre entreprise. De plus, elle utilise des encres de grande capacité qui réduisent les coûts d'exploitation par rapport aux imprimantes laser couleur de nos concurrents<sup>4</sup>.

179 \$ Après la remise postale de 50 \$<sup>5</sup>

LES AFFAIRES REDEVIENT PERSONNELLES.

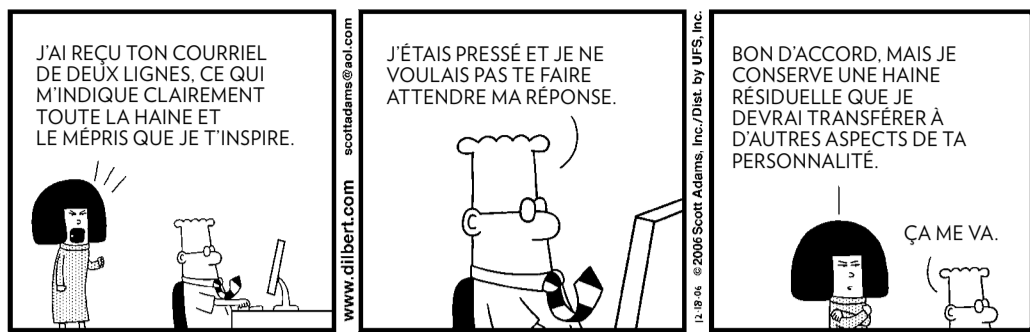
Appelez au 1 866 232-9704  
Cliquez sur [hp.ca/lapresse](http://hp.ca/lapresse)  
Rendez-vous chez votre revendeur HP



© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P. L'information contenue dans les présentes est sujette à changement sans préavis. Microsoft et Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et au Canada et (ou) dans d'autres pays. Les autres noms utilisés dans cette présentation servent à des fins d'identification seulement et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. AMD, le logo AMD Arrow, AMD Turion et les combinaisons de ce qui précède sont des marques de commerce de Advanced Micro Devices, Inc. Pour bénéficier de la puissance de traitement 64 bits de la Technologie Mobile AMD Turion™ 64 X2, certains systèmes exigent un système d'exploitation 64 bits et des produits logiciels 64 bits achetés séparément. L'architecture bicœur offerte avec la Technologie Mobile AMD Turion X2 est une nouvelle technologie novatrice conçue pour améliorer la performance de ce système. En raison de la vaste gamme d'applications logicielles offertes, le rendement d'un système intégrant un système d'exploitation 64 bits et un processeur bicœur peut varier. Certains systèmes pourraient exiger la mise à niveau et (ou) l'achat de produits matériels, de pilotes et (ou) de logiciels pour tirer pleinement profit des fonctionnalités de Windows Vista. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. <sup>1</sup> La batterie gratuite de très grande capacité (EJ092UT#ABA) (une valeur de 199 \$) est offerte à l'achat de certains blocs-notes commerciaux HP Compaq entre le 1<sup>er</sup> décembre et le 31 décembre 2006 chez les revendeurs HP autorisés. <sup>2</sup> La durée d'autonomie de la batterie peut varier en fonction de la configuration du produit, du modèle de produit, des applications installées dans le système, des réglages de gestion d'alimentation et des fonctions du produit utilisées par le client. Comme pour toute batterie, la capacité maximale diminuera avec le temps et l'utilisation. <sup>3</sup> Certaines restrictions s'appliquent. Aucune livraison ne peut être effectuée à une boîte postale. HP Canada ne peut livrer qu'à des adresses au Canada. HP ne se tient responsable d'aucun retard causé par des événements indépendants de sa volonté. La livraison de téléviseurs et de produits à certains endroits éloignés du pays nécessite plus de temps. L'offre de livraison gratuite ne s'applique pas aux produits livrés dans des régions éloignées des provinces et territoires où, à la seule discrétion de HP, il n'est pas commercialement raisonnable de la faire. On trouvera sur le site [hps shopping.ca](http://hps shopping.ca) une liste complète des conditions et modalités. <sup>4</sup> Comparativement à des imprimantes laser et à jet d'encre couleur d'un prix inférieur à 500 \$. En fonction des plus hautes vitesses d'impression publiées par les fabricants depuis mai 2005. Les méthodes d'essai varient. <sup>5</sup> Les offres de remise postale s'appliquent à certaines imprimantes achetées entre le 1<sup>er</sup> novembre 2006 et le 1<sup>er</sup> janvier 2007. Les prix indiqués sont ceux affichés sur Internet par HP Canada. Les prix peuvent varier et les revendeurs peuvent vendre à un prix moindre. Taxes et transport en sus. Les produits peuvent différer légèrement de l'illustration. Offres nulles là où la loi les interdit. En vigueur au Canada seulement. HP se réserve le droit de modifier ou d'annuler ces programmes en tout temps, sans préavis. Ces offres ne peuvent être jumelées avec aucune autre offre ou des prix spéciaux. Quantités limitées. Maximum de 25 unités par client. HP ne se tient responsable d'aucune erreur de prix ou de publication. Heures d'ouverture du Centre d'appels : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h 30 HNE. Le magasin en ligne est ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

# LA PRESSE AFFAIRES

## DILBERT



## SUDOKU

				4	7		2	6
2		6	9				1	
4						3		
3	5					4	6	
		1	4	7				
				6	5			
				4				8
8	9					1		
1		3		9	2			

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

1	7	9	6	8	2	3	5	4
8	6	5	7	4	3	1	2	9
3	4	2	9	5	1	8	7	6
2	5	7	4	9	8	6	3	1
9	1	8	3	6	5	7	4	2
6	3	4	2	1	7	5	9	8
4	9	3	1	7	6	2	8	5
7	8	6	5	2	4	9	1	3
5	2	1	8	3	9	4	6	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : MOYEN

0506

Par Fabien Savary

0505

## À NE PAS MANQUER CETTE SEMAINE

Comment va l'économie canadienne? On aura une partie de la réponse demain avec les données sur l'inflation pour novembre et jeudi, avec celles du PIB en octobre.

### POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
lpa@lapresseaffaires.com

### TITRE

Chef de la direction financière dans une grande entreprise publique

### SUPÉRIEUR IMMÉDIAT

Président

### PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Assurer la qualité de l'information financière
- Contribuer à l'élaboration et au déploiement des grandes stratégies de l'entreprise
- Superviser la gestion de toutes les questions de trésorerie
- S'occuper de la gestion des risques
- Jouer un rôle important dans les communications avec les marchés financiers

### EXIGENCES

- Leadership stratégique
- Aptitudes à la communication
- Grande rigueur et intégrité
- Capacité de travailler sous la pression des marchés financiers, sans se laisser indument influencer
- Excellente connaissance de la nouvelle réglementation et de la loi Sarbanes-Oxley, en particulier l'article 404

### FORMATION

- Un titre comptable, tel que CGA, CA ou CMA, est un atout. MBA souhaité

### RÉMUNÉRATION

- Excellente

« Très impliqués dans la stratégie de l'entreprise, de plus en plus de DF deviennent pdg. Ce passage n'était pas nécessairement si facile avant. » — G. Roucolle

« La multiplication des contrôles est le premier facteur d'alourdissement des responsabilités du DF ces dernières années. » — J.-P. Gauthier

« Quand on pense aux grands groupes qui ont une logistique globale, le DF doit gérer énormément de risques: les taux de change, les troubles politiques, la défaillance des fournisseurs, les catastrophes naturelles. Ça devient vite dantesque. » — G. Roucolle

« À part le président, aucune autre personne n'a autant une vue d'ensemble de la compagnie. » — J.-P. Gauthier

« On s'attend à ce que le DF soit un vrai leader, qui imprimera une direction stratégique à la compagnie. » — J.-P. Gauthier

« Plus question pour les DF de garder le nez dans leurs chiffres. La communication est devenue l'une des exigences les plus importantes. » — J.-P. Gauthier

« Les titres sont extrêmement demandés, car l'appartenance à un ordre professionnel inspire confiance. » — J.-P. Gauthier

« La rémunération est à la hausse, mais on n'est pas aux États-Unis. » — G. Roucolle

« Elle sera davantage axée sur les primes de rendement, selon les résultats de l'entreprise. » — J.-P. Gauthier

Voici à quoi pourrait ressembler un nouvel affichage de poste de directeur financier (DF), avec les commentaires de deux experts.

# Un nouveau profil de poste

ISABELLE LAPORTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

On a beaucoup parlé récemment du taux de rotation des PDG dans les grandes entreprises. Mais pendant ce temps, un phénomène est passé un peu « inaperçu », selon Gilles Roucolle, vice-président chez Mercer: celui du renouvellement des chefs de la direction financière.

Selon une étude du cabinet

conseil, le nombre de démissions des directeurs financiers a augmenté de 50 % de 2003 à 2004.

« Avec la nouvelle réglementation, certains ont peut-être considéré que leur nouveau périmètre d'activités et leurs responsabilités étaient devenus excessifs par rapport à ce qu'ils voulaient faire.

D'autres ont peut-être été remplacés par des gens possédant le calibre adéquat », avance M. Roucolle.

Le hic, c'est qu'on observe déjà un manque de candidats aux échelons les plus élevés, rappelle Jean-Philippe Gauthier, C.A. et directeur de la division Robert Half Finance et Comptabilité.

« Les compagnies ont déjà commencé à mettre l'accent sur le développement interne de candidats, mais cette tendance va s'accroître au cours des prochaines années », affirme le spécialiste en recrutement.

ces dernières années. Mais à son sens, la pression vient surtout du raccourcissement des délais. « Il faut maintenant produire plus d'information financière en moins de temps », explique M. Gagnon.

Dans ce nouveau contexte, le directeur financier doit renforcer son leadership. « Imaginez si chaque échelon décidait de mettre en place des minicontrôles. On finirait par dépenser des millions inutilement », affirme-t-il.

Le directeur financier représenterait-il la discipline dans l'entreprise? La question amuse M. Gagnon. « Son rôle ne s'arrête pas là. Il y a toujours eu un volet stratégique dans le travail d'un bon CFO », répond-il. Stratégie. Communication. Leadership. « Trois piliers d'un directeur financier complet, auxquels j'ajouterais l'intégrité et la passion », résume M. Mongeau.

# Ces nouvelles stars

## STARS

suite de la page 1

Ce dernier est vice-président aux bureaux montréalais de Mercer et responsable de la firme au Canada.

Au CN, M. Mongeau avait bien relevé cette tendance lourde dans le monde des affaires. De plus en plus, le rôle du directeur financier dépasse le simple cadre des finances et acquiert un caractère stratégique, dit-il: « Le chef de la direction financière est maintenant souvent perçu comme le partenaire, l'alter ego du président. » Le vif intérêt qu'on porte à la conformité depuis le début des années 2000 a effectivement braqué les projecteurs sur le directeur finan-

cier, observe M. Roucolle. Appelé à certifier les résultats de l'entreprise et à les présenter aux marchés, de concert avec le président, il doit désormais briller par ses talents de communicateur.

Le directeur financier est devenu le porte-étendard de l'intégrité de son entreprise, ajoute M. Roucolle. Ce n'est pas une mince responsabilité. « Les marchés s'attendent désormais à ce que les contrôles financiers soient impeccables », souligne M. Mongeau. « Dans le cas contraire, les coûts pour l'entreprise sont énormes. »

Claude Gagnon, vice-président principal et chef de la direction financière d'Astral Media, reconnaît que la question de la gouvernance est devenue très populaire

**AFFAIRES**  
700

**715 FINANCEMENT**  
PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. de vente, rés., comm., équiperments, cas spéciaux. Me Rémillard 514-767-5331

**AVIS**  
800

**850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM**  
PRENEZ AVIS que BERTIN GUY LAFORGE dont l'adresse du domicile est le 7376 De Normanville #1, Montréal, Qc, H2R 2T9 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de BERTIN MARTIN LAFORGE.

**AVIS**  
800

**850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM**

PRENEZ AVIS que la compagnie 9151-4786 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, 15 décembre 2006 Danielle Gingras, avocate.

PRENEZ AVIS que la compagnie CONSULTANTS J.S.K. INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, 15 décembre 2006 Danielle Gingras, avocate.

PRENEZ AVIS que la compagnie DÉCOR SHANGRILA INC, ayant son siège au 56, Boniface, Dollard-des-Ormeaux, Québec, H9G 2W6, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises.

**AVIS DE DIVIDENDES**

Le 11 décembre 2006, le conseil d'administration de BCE Inc. a déclaré les dividendes suivants, payables aux porteurs de ses actions à la fermeture des bureaux aux dates de référence indiquées :

Dividende No.	Montant	Date de référence	Payable le
<b>Par action privilégiée de premier rang à dividende cumulatif rachetable :</b>			
• Série R	25	0,28375\$	1er février 2007
• Série S	82	Flottant	29 décembre 2006
• Série T	83	Flottant	31 janvier 2007
• Série U	1	0,281375\$	29 décembre 2006
• Série Y	68	Flottant	29 décembre 2006
• Série Z	69	Flottant	31 janvier 2007
• Série Y	17	0,33245\$	1er février 2007
• Série AA	20	0,340625\$	1er février 2007
• Série AC	16	0,34625\$	1er février 2007

Patricia A. Olah  
Secrétaire de la Société et avocat en chef — gouvernance  
BCE Inc.

## CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE LIMITÉE

**AVIS DE DIVIDENDE**  
Avis est par les présentes donné que le conseil d'administration a déclaré un dividende trimestriel de dix-huit cents et trois quarts (0,1875 \$) canadiens par action sur les actions ordinaires en circulation, payable le 29 janvier 2007 aux porteurs inscrits à la fermeture des registres le 29 décembre 2006.

Par ordre du Conseil  
Don Barnhardt  
Secrétaire général  
Calgary (Alberta), le 13 décembre 2006

# Un silencieux avec l'hélico?

## SILENCIEUX

suite de la page 1

« Nous avons fait voler des composants du 429 sur un modèle existant, indique M. Legault. Nous n'avons pas encore fait de mesures scientifiques rigoureuses, mais nous savons déjà que le bruit a diminué. »

Il s'attend toutefois à ce que la bataille pour rendre les hélicoptères plus silencieux se poursuive sans cesse.

« Le 429, c'est un bon pas en avant mais, d'ici 10 ou 15 ans, il y aura d'autres choses que nous continuerons à regarder. »

Le bruit des hélicoptères provient de trois sources principales : le rotor principal, le rotor de queue et le moteur.

« Le rotor de queue et le moteur, ce sont les deux parties les plus prometteuses pour réduire la signature sonore », affirme M. Legault.

On peut éliminer carrément le rotor de queue et le remplacer par une sorte de ventilateur qui souffle de l'air soit en grand volume, soit à grande vitesse, pour stabiliser l'hélicoptère. Un tel ventilateur, utilisé à l'heure actuelle par le constructeur américain MD Helicopter, a également l'avantage d'être moins dangereux qu'un rotor pour les pilotes ou les passagers distraits.

Bell Helicopter avait participé à la mise au point de ce ventilateur avec MD Helicopter. Le constructeur de Mirabel avait cependant décidé d'écarter temporairement cette solution en raison de ses désavantages.

« Il est moins efficace en haute altitude et il consomme beaucoup d'énergie, fait savoir M. Legault. Mais nous essayons de l'améliorer encore plus, d'aller plus loin, d'enlever les désavantages et de garder les avantages. »

En ce qui concerne le moteur, Bell envoie la balle dans le camp des motoristes.

« Nous exigeons d'eux qu'ils fassent un effort supplémentaire », déclare M. Legault.

Pratt & Whitney Canada (P&WC), qui fabrique notamment les moteurs du Bell 429, est dans le coup. Mercredi dernier, le motoriste de Longueuil

## DEUX ACTEURS

Le marché des hélicoptères commerciaux est dominé par deux grands acteurs, Bell et Eurocopter, qui détiennent chacun une part de marché de 40 %. Les trois autres, AgustaWestland, Sikorsky et MD Helicopter, occupent le reste du terrain.

Pour Bell, l'adversaire principal, c'est Eurocopter.

« Chaque année, celui qui dépasse l'autre d'un petit bout de nez s'en vante, raconte M. Legault. Année dernière, nous avons vendu un hélicoptère de plus qu'eux, nous nous en sommes vantés. Année d'avant, c'était eux. C'est un peu comme GM et Ford dans l'automobile. »

a lancé un énorme programme de 1,5 milliard de dollars visant à mettre au point des moteurs d'avions et d'hélicoptères qui consomment moins, qui produisent moins d'émission polluantes et qui soient moins bruyants. Le gouvernement fédéral a accordé à P&WC un prêt remboursable de 350 millions pour mener à bien ce programme de cinq ans.

« Dans les centres urbains, les contraintes en matière de bruit sont de plus en plus grandes et les standards augmentent rapidement, fait savoir le président de P&WC, Alain Bellemare. Il est de plus en plus important de s'attaquer à cela. »

Il y a également du travail à accomplir du côté du rotor principal, surtout au bout des pales.

« Le bout de la pale tourne à une vitesse presque supersonique, soit à Mach 0,95, explique M. Legault. Ça génère une onde de choc qui fait du bruit. Il y a beaucoup de doctorats qui s'écrivent à trouver de nouveaux bouts de pales qui font moins de bruit. »

Mais voilà, ces bouts de pales moins bruyants offrent parfois plus de résistance à l'air, ou sont plus complexes à fabriquer.

« Avec le 429, nous avons réussi à apporter des changements aux bouts de pales pour qu'ils soient encore faciles à fabriquer tout en réduisant le bruit », fait valoir M. Legault.

# Les marchés émergents rebondissent

## MARCHÉS

suite de la page 1

En Inde, l'indice Sensitive a gagné 45% alors que l'indice Bovespa, au Brésil, a progressé de 41% exprimés en dollars. Parmi les fonds des pays, ceux liés à la Chine ont attiré le plus d'achats,

ajoutant plus de 500 millions US au cours de la semaine, selon Emerging Portfolio, une firme de Cambridge, qui suit environ 15 000 fonds à l'échelle mondiale, fonds qui disposent d'actifs de 7 billions US. Alors qu'il reste deux semaines en 2006, les fonds ont recueilli 20,8 milliards US sur une base nette, soit davantage que le record de 20,3 milliards US obtenu durant tout 2005.

# Cornellier traiteur : une pincée d'audace...

Denise Cornellier s'est fait un prénom et un nom comme un chef traiteur qui a transformé les concepts de banquet et de buffet. Elle aspire aussi désormais à ce que son entreprise devienne une référence pour les bouchées et les plats surgelés ainsi que les conserves de sa nouvelle collection Vie facile.

## RUDY LE COURS

Après bientôt 25 ans derrière les fourneaux, Denise Cornellier troque la toque pour le tailleur et devient chef entrepreneur.

« J'investis dans l'entreprise, qui n'est plus une personne, mais devient une équipe. En changeant de nom, mes gens se sentent plus partie prenante », explique-t-elle en entrevue.

Exit Denise. Son appartement au-dessus des cuisines et des bureaux est transformé en salle de réception capable d'accueillir 30 personnes assises, une cinquantaine debout selon la nature de l'événement. L'ancien triplex devient la Maison Cornellier avec la boutique « relookée » au rez-de-chaussée. Bref, l'oriflamme à l'entrée signale qu'on est à l'enseigne du bon manger, bien fait, chez Cornellier traiteur.

Le changement de nom, de logo, de toilettage des étiquettes et la refonte prochaine du site Web sont le fruit d'une longue réflexion. Amorcée il y a deux ans, elle s'est intensifiée durant l'été. À l'orée de la cinquantaine, la première chef traiteur de Montréal a opté pour le recentrage de son entreprise, axé sur la rigueur et la constance dans l'exécution plutôt que sur le renouvellement perpétuel. L'effectif a été réduit et spécialisé.

« Je n'ai jamais fait du développement d'affaires, avoue-t-elle candidement. C'était notre maillon faible. J'étais surtout un opérateur et le « développeur » du produit, mais je touchais parfois à la comptabilité, à la gestion de personnel, les réponses aux clients. J'étais à 180 degrés. »



Denise Cornellier a troqué avec bonheur la toque contre le costume d'affaires.

PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

L'entreprise a maintenant sa directrice générale, Jocelyne Cousineau, qui veille à l'intendance. Denise se concentre désormais à la représentation, à la recherche, au développement, à la formation et à l'implantation des processus : même simple, un plat n'est pas

de la cuisine préparée. Pour cela, on mise davantage sur des produits qui ont assis la renommée du traiteur : bouchées, cuisine conviviale et conserves, regroupés sous l'étiquette Vie facile.

Quoi de mieux qu'un tête à tête à la maison avec au menu une entrée de foie gras au torchon qu'on fera suivre d'une cassolette de fruits de mer, ou d'une tajine à l'agneau des prés? La Vie facile, c'est un peu ça, bien manger chez soi ou au chalet de ski, ailleurs qu'au resto ou à l'hôtel.

## Son rêve : mettre au point un beurre de noisettes et de cacao qui deviendra la nouvelle référence.

facile à reproduire à longueur d'année.

Rigueur et constance sont les grands défis de la durée dans cette industrie. Il faut toujours tout respecter pour réussir une recette, même les plus simples en apparence comme la blanquette de veau : qualité des ingrédients, coupe, temps et types de cuisson, texture et présentation. La prési-

lièr traiteur réalise les trois quarts de son chiffre d'affaires dans les événements où l'entreprise étonne depuis ses débuts les papilles parfois capricieuses ou blasées de plusieurs centaines de convives avec des menus conçus sur mesure. Sans négliger ce marché très compétitif et perméable aux tendances, l'essor futur exige une présence accrue dans l'exploitation

de la cuisine préparée. Pour cela, on mise davantage sur des produits qui ont assis la renommée du traiteur : bouchées, cuisine conviviale et conserves, regroupés sous l'étiquette Vie facile.

Quoi de mieux qu'un tête à tête à la maison avec au menu une entrée de foie gras au torchon qu'on fera suivre d'une cassolette de fruits de mer, ou d'une tajine à l'agneau des prés? La Vie facile, c'est un peu ça, bien manger chez soi ou au chalet de ski, ailleurs qu'au resto ou à l'hôtel.

Cette carte mise avant tout sur le terroir et la cuisine du marché. Les propositions d'hiver seront forcément un peu plus épicées car on mange davantage de légumes racines par temps froid. « L'exotisme, c'est pour la fête », insiste-t-elle, ce qui n'empêche pas l'entreprise de proposer son menu

## CORNELLIER TRAITEUR

- > Fondation : 1982
- > Nombre d'employés : 20 permanents. La brigade se gonfle parfois de 60 personnes pour de grands événements.
- > Chiffre d'affaires : environ 1,7 million, stable depuis deux ans.
- > Défi : le porter à 3 millions d'ici trois ans en misant beaucoup sur les plateaux-repas et les plats préparés.

de Noël, qui marie tradition et audace. Pourquoi pas un pavé de dindonneau farci aux pruneaux et canneberges, sauce aux agrumes épicés, qu'on fera suivre au dessert d'une bûchette glacée aux petits fruits et au brandy?

« Le monde des métiers de bouche est en mouance. Les consommateurs changent leurs habitudes alimentaires et il y a pénurie de main-d'œuvre qualifiée un peu partout dans le monde », souligne-t-elle.

Construire une équipe, la former, lui apprendre à travailler ensemble devient essentiel pour durer. Cela n'exclut pas la création. Cet hiver, elle entend approfondir ses connaissances en conservation. Son objectif : créer une gamme de produits sans agents, savoureux et nutritifs. Son rêve : mettre au point un beurre de noisettes et de cacao qui deviendra la nouvelle référence.

Cornellier traiteur travaille déjà beaucoup le chocolat. L'an dernier, à l'occasion du Bal des sciences, l'équipe avait élaboré une thématique chocolat. Aujourd'hui elle travaille même la gruée, la cosse broyée du cacao qu'elle prépare en tuiles.

Depuis qu'elle rassasie ces convives, elle met au point un menu qui marie science et cuisine. Chaque année devient une sorte de laboratoire de création culinaire. Avis aux intéressés, le thème de la prochaine édition sera la bière. Cela nous promet des surprises savoureuses. « Mon plaisir reste le développement de produits. C'est ma passion. Je ne m'enlèverai pas ça. »

Elle est belle, la Vie facile.

## SILICON VALLEY

# Peu de femmes à la tête d'entreprises

AGENCE FRANCE-PRESSE

SAN FRANCISCO — Si la Silicon Valley est connue pour être très innovante et à la pointe de la technologie, elle accuse un sérieux retard quant à la parité hommes-femmes à la tête de ses entreprises.

Les conseils d'administration des plus grosses entreprises de la Silicon Valley ne comptent que

6,5 % de femmes, et seulement 8,8 % d'entre elles occupent des postes de cadres dirigeants dans ces mêmes entreprises, selon une récente étude publiée par l'université de Californie à Davis.

Cette enquête a été menée en Californie auprès des 400 entreprises dont le chiffre d'affaires annuel est supérieur ou égal à 100 millions de dollars.

Elle montre que seulement

10,2 % des postes à responsabilité sont occupés par des femmes, « un chiffre similaire aux résultats publiés en 2005 », précise Katrina Ellis, professeur de gestion à l'université de Californie et auteur de l'enquête.

Sur les 400 entreprises étudiées, 103 se situent dans la Silicon Valley. Cette région économique spécialisée dans les hautes technologies affi-

che des résultats inférieurs à la moyenne californienne, avec 6,5 % de femmes représentées dans les conseils d'administration, contre 8,8 % à l'échelle de l'État. Pour les cadres dirigeants, la différence est de 8,8 % contre 11,7 %.

À l'échelle nationale, 14,3 % des sièges des conseils d'administration et 15,7 % des postes à responsabilité sont occupés par

des femmes, selon deux enquêtes menées en 2005 par Catalyst, une association de promotion des femmes dans le monde du travail.

Quelques grandes entreprises de la Silicon Valley font exception à la règle, comme le géant de l'informatique Hewlett Packard et le fabricant de logiciels Hyperion, qui comptent chacun 30,8 % de femmes à leur tête.

## AVIS DE DIVIDENDES



Le 11 décembre 2006, le conseil d'administration de Bell Canada a déclaré les dividendes suivants, payables aux porteurs de ses actions à la fermeture des bureaux aux dates de référence indiquées :

Dividende		Date de référence	Payable le
No.	Montant		
<b>Par action privilégiée de catégorie A, à dividende cumulatif, rachetable :</b>			
• Série 15	43 Flottant	29 décembre 2006	12 janvier 2007
• Série 18	8 Flottant	29 décembre 2006	12 janvier 2007

Patricia A. Olah  
Secrétaire de la Société et avocat en chef — gouvernance  
Bell Canada



## AVIS DE RACHAT

aux porteurs de débentures à 10,55 %, série DW, échéant en 2015 de Bell Canada d'un capital de 125 000 000 \$

**AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ QUE**, conformément aux dispositions d'un acte de fiducie intervenu en date du 1<sup>er</sup> juillet 1976 et des actes supplémentaires qui s'ajoutent à celui-ci, y compris le dix-neuvième acte de fiducie supplémentaire en date du 15 février 1988 (collectivement appelés l'acte), signés par Bell Canada et la Compagnie Trust Royal (la société qui a été remplacée par la Compagnie Trust CIBC Mellon), à titre de fiduciaire, Bell Canada a choisi de racheter et de payer le 15 février 2007 (la date de rachat) la totalité de ses débentures à 10,55 %, série DW, échéant le 15 février 2015 qui sont en circulation (les débentures) à un prix égal à 101 % de leur capital (le prix de rachat), majoré des intérêts courus jusqu'à la date de rachat comme il est indiqué ci-dessous.

À la date de rachat, les débentures deviendront échues et payables au prix de rachat (1 010,00 \$ par tranche de 1 000 \$ de capital des débentures). Le paiement du prix de rachat sera effectué sur présentation et remise des débentures et préféablement d'une copie du présent avis, à la banque ou à l'institution financière avec laquelle vous faites normalement affaires au Canada et qui, en retour, obtiendra paiement de la Banque de Montréal. Les intérêts semestriels payables le 15 février 2007 seront versés de la façon habituelle. Pour toute question concernant ce rachat, veuillez communiquer avec la Compagnie Trust CIBC Mellon, fiduciaire, au (514) 285-3617.

**ET AVIS EST EN OUTRE DONNÉ QUE** les intérêts payables sur le capital des débentures cesseront d'être payables à compter de la date de rachat du 15 février 2007.

Fait le 18 décembre 2006

3449597A

Parsifal  
**RAYMOND WEIL**  
GENEVE  
www.raymond-weil.com

654 Ste-Catherine O. 514-954-1661  
Carrefour Laval 450-687-1953

# Un site encore plus pertinent et rapide

Depuis le lancement de LaPresseAffaires.com, en janvier 2003, nous avons constamment cherché à concevoir, programmer et peaufiner le site en fonction du profil et des besoins de nos abonnés.

LaPresseAffaires.com est ainsi devenu le site d'actualités financières et économiques le plus consulté au Québec.

La majorité de nos abonnés sont des cadres pressés qui veulent leur information rapidement par l'entremise d'un bulletin, des propriétaires d'entreprises qui consultent régulièrement notre boîte des nouvelles les plus populaires pour savoir ce qui se passe dans leur milieu et chez leurs concurrents, des professionnels qui osent sortir des sen-

tiers battus pour adopter de nouvelles technologies.

C'est dans cette optique que nous nous sommes lancés dans une refonte en profondeur du site.

Notre but : le rendre encore plus pertinent et plus rapide!

Nous avons donc apporté une série de modifications pour renforcer le rôle de LaPresseAffaires.com. En voici les éléments principaux.

## Trois axes

La navigation s'articule maintenant autour de trois grands axes : S'informer, Investir et Discuter.

D'une certaine façon, ce sont des minipages d'accueil où les abonnés avides de nouvelles, les mordus de la Bourse et les internautes à l'affût de discussions et

d'échanges trouveront tout sous le même onglet.

## Nouvelles technologies

Afin de permettre à nos abonnés de trouver l'information la plus pertinente, nous nous sommes dotés des technologies de deux spécialistes mondiaux dans leur domaine respectif, Nstein et Google.

Grâce aux logiciels de la québécoise Nstein, il est désormais possible de trouver sur le site non seulement les nouvelles les plus populaires, mais également d'identifier rapidement les personnalités, les compagnies et les thèmes majeurs du monde des affaires.

Par ailleurs, la technologie de Google, dont la réputation n'est plus à faire, sert à alimenter le moteur de recherche de nouvelles.

## > Les chroniqueurs

Les chroniqueurs réputés de La Presse Affaires seront plus présents.

Nos abonnés trouveront désormais les chroniques les plus récentes des Michèle Boisvert, Claude Picher et Michel Girard.

## > La Bourse

Pour les mordus de la Bourse, nous offrons dorénavant une liste d'actions à surveiller. Elle est mise à jour sur une base régulière, sous l'onglet Investir.

Les investisseurs à la recherche de fonds communs de placement y trouveront également un palmarès des fonds les plus performants.

## > Le forum

Enfin, les internautes trouveront sous l'onglet Discuter un

tout nouveau forum de discussion plus convivial.

C'est à cet endroit que se trouvent également tous les conseils d'experts, dont ceux de François Rochon.

Pour pendre la crémaillère, nous vous offrons la possibilité de consulter le site, au cours du prochain mois, sans avoir à ouvrir une session ou à vous abonner.

Nous espérons que vous apprécierez ce changement de cap inspiré de vos commentaires et préférences.

N'hésitez pas à me faire part de vos impressions ou de vos suggestions.

Joyeuses Fêtes!

Gilles Lajoie

Directeur général, LaPresseAffaires.com  
gilles.lajoie@lapresseaffaires.com

## GESTION D'AUJOURD'HUI

# Menace grandissante pour les droits d'auteur

Voici le dernier volet de notre série de textes sur les impacts de la mondialisation, publiés en collaboration avec HEC Montréal.

Bien que perçue comme une grande victoire par les groupes antimondialisation, l'échec de la dernière ronde de négociation de l'OMC a porté un dur coup à l'industrie des droits d'auteur. Pendant que certains se réjouissent du maintien des protections sur les produits agricoles, la contribution des auteurs, créateurs, compositeurs et producteurs est toujours à la merci du piratage international.

Au-delà des motifs éthiques, les industries au coeur du droit d'auteur soulève des enjeux économiques méconnus.

MARTIN BOYER  
ET MARCEL BOYER  
COLLABORATION SPÉCIALE

Les industries au coeur du droit d'auteur, soit celles dont l'objectif premier est de produire et de distribuer du matériel protégé par le droit d'auteur (journaux, livres et périodiques; musique, films, enregistrements; radio et télévision; programmes d'ordinateurs), représentent environ 7% du produit intérieur brut et de l'emploi au Canada.

Qui plus est, près du quart de tous les emplois créés au cours de quinze dernières années au Canada l'ont été dans ce secteur à grande valeur ajoutée.

La contribution des industries du droit d'auteur est ainsi trois fois plus importante que celle du secteur combiné de l'agriculture, de la forêt, de la pêche et de la chasse (qui représente 2,2% du PIB canadien), et plus importante que celle du commerce de gros (6,4%), du commerce de détail (5,9%) et du secteur de la construction (5,9%).

Si on y ajoute l'ensemble des industries périphériques mais directement liées aux droits d'auteur, on atteint une contribution d'environ 13% au PIB canadien.

Dans l'économie du savoir, la valeur économique de ce secteur ne peut qu'augmenter au cours des prochaines années.

## Le piratage, un phénomène important

La mondialisation de l'économie, la libéralisation des échanges, l'internationalisation des cultures et l'avènement des nouvelles technologies sont autant de phénomènes qui favoriseront la croissance de la production et du commerce des biens et services basés sur le droit d'auteur & mais aussi leur piratage à grande échelle.

Il est difficile de mesurer le niveau de piratage et de violation.

Pour les États-Unis seulement, on estime à 250 milliards de dol-



PHOTO ARCHIVES AP ©

Aux États-Unis seulement, on estime à 250 milliards de dollars le coût annuel du piratage de la propriété intellectuelle. Le piratage chinois représente plus de la moitié de ce montant. Des vidéos piratées (notre photo) sont détruites à Pékin, en décembre dernier, pour marquer le cinquième anniversaire de l'entrée de la Chine dans l'OMC.

lars le coût annuel du piratage de la propriété intellectuelle.

Le piratage chinois représente plus de la moitié de ce montant.

La difficulté de faire respecter les droits d'auteur tient à la fois au caractère particulier des oeuvres (coûts fixes de production élevés mais coûts marginaux de reproduction et de dissémination faibles) et aux développements technologiques qui facilitent l'usurpation et le vol des droits de propriété intellectuelle.

Devant les difficultés et les défis que posent ces développements, certains commentateurs errent en prônant une définition plus laxiste des droits de propriété intellectuelle.

Il faut au contraire consacrer les ressources nécessaires à résoudre ces problèmes de piratage dur et mou plutôt qu'à les nier, tant au niveau national que transnational.

Et il y a encore beaucoup à faire pour que certains pays (dont la Chine) appliquent les accords qu'ils ont souvent signés.

## Développer efficacement l'industrie

Deux conditions sont essentielles au développement efficace et harmonieux des industries au coeur du droit d'auteur.

D'abord la mise sur pied des mécanismes et d'institutions qui favoriseront l'accroissement des transactions entre acheteurs (consommateurs, utilisateurs) et vendeurs (auteurs, compositeurs, interprètes) de ces biens et services tout en assurant le contrôle du piratage.

Il faut ensuite reconnaître, respecter et faire respecter les droits de propriété intellectuelle, au même niveau et pour les mêmes raisons qu'on fait respecter les droits de propriété matérielle ou physique.

Sans droits de propriété bien définis et bien protégés, il ne peut y avoir de développement significatif et efficace.

L'affirmation des droits de propriété physique a été le facteur explicatif le plus important de la croissance économique phénoménale que nous connaissons depuis bientôt deux siècles.

Et la popularité de la microfinance auprès des populations dans les pays émergents témoigne de l'importance de reconnaître et de faire respecter les droits de propriété physique. Il en est de

même pour les droits de propriété intellectuelle dont l'importance grandira dans l'avenir.

## Des solutions innovantes

Une solution serait par exemple de favoriser le regroupement des droits d'auteur tant au niveau national qu'international pour réduire significativement les coûts des transactions en simplifiant les échanges entre créateurs et usagers.

Cela pourrait, par exemple, prendre la forme de licences collectives à couverture large donnant accès à de vastes ensembles d'oeuvres.

D'autres mécanismes peuvent être imaginés.

Il faut simultanément investir des ressources dans la recherche de mécanismes de détermination de la valeur des droits de reproduction des oeuvres et favoriser le design d'outils peu coûteux par lesquels utilisateurs et créateurs pourront transiger librement (via Internet, par exemple).

En d'autres termes, tout développement qui se veut respectueux des droits de chacun devra émuler le fonctionnement d'un marché libre et concurrentiel.

## Le temps presse

Mais afin de permettre l'émergence de mécanismes de marché efficaces, il faut en éviter l'effondrement.

Un tel effondrement pourrait résulter d'une application laxiste des lois et accords sur les droits de propriété intellectuelle, ou de la mise en application de réformes mal fondées des lois sur le droit d'auteur qui limiteraient les droits des créateurs via une interprétation permissive des exceptions prévues à ces lois.

Le Canada doit, d'une manière ou d'une autre, assujettir toutes les utilisations des oeuvres et donc des droits d'auteur à l'obtention de licences appropriées afin de favoriser le développement socialement efficace des industries de création.

Il faut que ces licences soient bien définies, simples à respecter et adéquatement tarifées, et ce idéalement dans toutes les régions du globe.

Le respect de ces droits à l'international n'arrivera que s'il est négocié multilatéralement (au sein de l'OMC par exemple).

## La ronde de Doha

Or, les dernières tentatives de réglementation de ce secteur (la ronde de Doha) se sont traduites par un échec lamentable attribuable en bonne partie au puissant lobby du secteur agricole.

Au change, le Canada est largement perdant.

Les gains pour l'économie canadienne de faire respecter les droits des artistes, concepteurs et inventeurs sur son territoire et à l'étranger dépassent largement les coûts de mise en application des contrôles nécessaires.

Encore faudrait-il que nos partenaires économiques grandissants respectent également ces droits, de même que les petites gens d'ici qui copient indûment des oeuvres qu'ils ne possèdent pas.

Martin Boyer est professeur titulaire de finance à HEC Montréal et Marcel Boyer est professeur titulaire, chaire Bell Canada en économie industrielle, Université de Montréal

# TECHNAUTE // DE RETOUR LE 21 JANVIER

## DANS UN ORDI PRÈS DE CHEZ VOUS

NICOLAS RITOUX  
COLLABORATION SPÉCIALE

### UN SOU EST UN SOU



Le Web est la nouvelle arme des consommateurs qui veulent dénoncer d'horribles services de soutien par téléphone. Cette fois-ci, ce sont des opérateurs du service de téléphonie américain Verizon qui sont pris en flagrant délit d'incompétence. Pendant la trentaine de minutes que dure cet appel téléphonique, un client tente d'expliquer à plusieurs responsables que 0,002 dollar n'est pas égal à 0,002 cent. C'est important pour lui, parce qu'on lui avait assuré que ses frais d'itinérance lors d'un voyage au Canada seraient de 0,002 cent, et il a pourtant été facturé au centuple. Malheureusement, aucun des opérateurs de Verizon ne parvient à comprendre cet exercice mathématique de base. La conversation qui en résulte est d'un surréalisme aussi hilarant qu'angoissant. Petit exemple :

- Est-ce qu'un dollar égale un cent ?
- Non monsieur.
- Est-ce que 0,5 dollar est la même chose que 0,5 cent ?
- Non !
- Alors est-ce que 0,002 dollar est égal à 0,002 cent ?
- Oui.

La conversation (27 minutes):  
<http://media.putfile.com/Verizon-Bad-Math>

Transcription textuelle : <http://verizonmath.blogspot.com/2006/12/transcription-jt.html>

## LE WEB SAIT OÙ JE SUIS

Sur ce site, on peut facilement voir à quel point les sites Web savent des choses sur chacun de leurs visiteurs. À moins de le protéger avec des méthodes sophistiquées, votre ordinateur envoie à chaque site une quantité impressionnante d'informations à son sujet et au vôtre aussi. Après avoir lu tout ce que ce site sait sur votre ordinateur, vous pouvez lui soumettre n'importe quelle adresse Web pour en apprendre à votre tour sur les propriétaires de sites que vous visitez.

[www.komar.org/cgi-bin/ip\\_to\\_country.pl](http://www.komar.org/cgi-bin/ip_to_country.pl)

## CONVERTIS-TOI OU MEURS



Deux groupes religieux américains ont demandé à Wal-Mart de cesser de distribuer le jeu vidéo *Left Behind: Eternal Forces*, qui met en scène un groupe de chrétiens opposé à un groupe d'athées commandés par l'Antéchrist, dans un New York apocalyptique. Dans ce jeu inspiré de sur la série littéraire « Left Behind », très populaire auprès des adolescents américains, les chrétiens doivent convertir les âmes perdues, et s'ils n'y parviennent pas, ils doivent les tuer. Le joueur peut choisir le camp de l'Antéchrist — personnifié par la secrétaire générale des Nations-Unies — mais il ne pourra pas gagner contre les chrétiens. Selon ces groupes de pression à tendance progressiste basés à Washington, le jeu répand un message d'intolérance inacceptable. L'éditeur s'est défendu dans un communiqué en avançant que *Left Behind: Eternal Forces* est en fait un jeu pacifiste, puisque les joueurs perdent des « points d'esprit » lorsqu'ils tuent un athée plutôt que de le convertir — ils peuvent regagner ces points en s'adonnant à la prière. En outre, on n'y voit aucune goutte de sang. La chaîne Wal-Mart a indiqué au *San Francisco Chronicle* qu'elle ne comptait pas retirer le jeu de ses tablettes malgré ces plaintes.

## TEST

### AMBIOPHONIE VIRTUELLE

# CINÉMA DE SALON

ALAIN MC KENNA // COLLABORATION SPÉCIALE // [alain.mckenna@lapresse.ca](mailto:alain.mckenna@lapresse.ca)

LE CINÉMA MAISON EST CERTES ATTRAYANT, MAIS IL FAUT Y METTRE LE PRIX. ET L'ESPACE : DANS UNE PIÈCE, UN SYSTÈME AMBIOPHONIQUE À CINQ ENCEINTES PREND BEAUCOUP DE PLACE. POURQUOI NE PAS OPTER POUR UNE SOLUTION À LA FOIS ABORDABLE ET COMPACTE? COMME LES SYSTÈMES D'AMBIOPHONIE VIRTUELLE À DEUX ENCEINTES ET UN CAISSON, AUSSI APPELÉS SYSTÈMES 2.1.

## SONY DAV-X1V

Sony a lancé son ensemble DAV-X1 en 2005. Cette année, le DAV-X1V reprend les caractéristiques de base de ce système de cinéma maison à deux enceintes et lui ajoute deux nouveautés qui, franchement, font toute la différence : un système de calibration automatique des enceintes et un changeur à cinq disques qui peut lire à peu près tous les formats imaginables (à part les formats DVD-HD et Blu-ray). L'amplificateur comprend aussi des entrées auxiliaires, pour un baladeur numérique ou autre appareil du genre. À l'arrière, une sortie HDMI est de mise.

C'est surtout quand on écoute un film en mode ambiophonique que cet appareil se distingue. Assis dans ce que l'OLF appelle la « zone de frappe idéale » (autrement dit, le « sweet spot », où l'effet ambiophonique est optimal), on a l'impression que le son provient tant de l'avant que de l'arrière. Pour un ensemble qui n'utilise que deux petites enceintes et un caisson de graves, c'est plutôt épatant.

Mais la zone idéale en question est vraiment limitée. Un canapé à deux places peut être installé, mais c'est à peu près tout. Comme l'ensemble d'ambiophonie virtuelle de Sony coûte 1500 \$ à l'achat, ça fait cher du billet de cinéma!

Sony DAV-X1 ★★★★★

1500 \$, [www.sony.ca](http://www.sony.ca)

- ⊕ **Lorsqu'on est assis à la bonne place, l'effet ambiophonique est prenant.**
- ⊖ **Pour le même prix, on retrouve plusieurs bons systèmes ambiophoniques à cinq enceintes.**



## DENON S-301

La société Denon offre aussi un ensemble d'ambiophonie virtuelle, qui utilise une technologie développée par Dolby. En plus d'un lecteur DVD, l'appareil peut être utilisé avec un baladeur numérique de type iPod (il en contrôle les fonctions) et d'autres appareils munis d'un port USB.

Une sortie HDMI donne accès au contenu haute définition des DVD qu'on lui sert, jusqu'à 1080i, et affiche également un menu de contrôle à l'écran, ce qui est une bonne idée. L'installation de ce système est aussi étonnamment facile. Sauf que pour le prix, on peut s'acheter un ensemble ambiophonique complet et il reste de la monnaie pour acheter un téléviseur, ou un canapé, pourquoi pas.

Denon S-301

2240 \$; [www.denon.ca](http://www.denon.ca)

- ⊕ **L'ensemble S-301 est d'une qualité sonore irréprochable.**
- ⊖ **Apparemment, la qualité sonore irréprochable, ça se paie.**



## BOSE CINEMATE

L'ensemble Bose CineMate ne comprend que la partie sonore du système de cinéma maison 2.1, soit deux petites enceintes et un caisson de graves plutôt compact. Un module de contrôle, sur lequel on connecte un câble stéréophonique de type RCA, relie le tout.

La reproduction du son ambiophonique est convaincante et la puissance de l'ensemble est satisfaisante. Avec un prix de détail tout de même plus réaliste que les deux autres modèles présentés ici, le Bose CineMate complète plutôt bien un ensemble cinéma maison pour l'appartement, le condo ou, pourquoi pas, le sous-sol.

Bose CineMate

550 \$; [www.bose.ca](http://www.bose.ca)

- ⊕ **Son prix de détail est un peu plus réaliste.**
- ⊖ **Une seule entrée stéréophonique sur l'appareil limite sa polyvalence.**



	Sony DAV-X1V	Denon S-301	Bose CineMate
<b>Lecteur</b>	changeur 5 disques (CD/DVD)	simple (CD/DVD)	aucun
<b>Sortie AV</b>	comp./S-video/HDMI	comp./S-video/HDMI	RCA
<b>Décodeurs</b>	DTS, Dolby Digital & Pro Logic	DTS, Dolby Digital & Pro Logic	n. d.
<b>Autre</b>	Compatible MP3	Certifié Dolby Virtual	

### PREMIÈRE LOGE

L'ambiophonie virtuelle recrée le son d'un ensemble comprenant des enceintes à l'arrière de l'auditoire en projetant le son différemment dans la pièce. Ça marche, mais de façon limitée : la zone idéale, ou « sweet spot », où l'effet est audible, est très limitée. Il faut donc s'assurer de bien régler le système, ou de placer le sofa à l'endroit approprié!

## GADGÉTOSCOPE

### MUSIQUE DE CHAMBRE ET DE SALLE DE BAINS

Ah ! la convergence ! Ce point de rencontre forcé entre plusieurs technologies qui finissent par fusionner en un seul accessoire électronique génère parfois des résultats tout à fait uniques. Comme l'iCarta, ce support à rouleau de papier hygiénique qui fait également office de socle pour tout modèle d'iPod, le baladeur numérique d'Apple.

Côté musical, l'iCarta possède l'attrait nécessaire pour livrer une performance digne des plus grands orchestres de chambre et de salle de bains : quatre haut-parleurs, une paire

pour les aiguës et une seconde pour les graves. Tout iPod connecté à cet appareil peut aussi être chargé, puisque l'iCarta nécessite une alimentation électrique afin de fonctionner.

Enfin, côté utile, l'iCarta s'ouvre pour laisser place à un support à rouleau de papier hygiénique de la plus haute fidélité. Pas de doute, à 100 \$, l'iCarta est le cadeau de Noël idéal pour le mélomane qui veut absolument profiter de tous ses temps libres pour écouter sa musique.

— ALAIN Mc KENNA, collaboration spéciale



# TÊTES D'AFFICHE

## Toujours moins généreux

Les Montréalais se sont montrés moins généreux lors de la Grande guignolée des médias, donnant 80 000 \$ de moins que l'an dernier, révélait *La Presse* du 8 décembre. N'a-t-on pas fait alors la preuve que les Québécois sont les moins généreux des Canadiens en matière de dons de charité, comme l'ont toujours révélé les statistiques? Il est vrai qu'en région on a fait mieux que l'an dernier, et les Montréalais ont donné plus de sacs de nourriture. On pourra aussi s'excuser du fait qu'on ait annoncé, peu avant la Grande Guignolée, que moins de gens avaient eu recours aux banques alimentaires, une bonne nouvelle qui aurait eu un mauvais effet. Une autre réalité frappe Montréal, métropole cosmopolite où Noël, fête chrétienne, ne concerne donc pas tous les Montréalais. En fait, pour les Juifs, c'est à la Pâques juive qu'on distribue des paniers de victuailles aux pauvres de la communauté. D'autres communautés culturelles peuvent aussi ne pas se sentir concernées par cette tradition et ne seront donc pas incitées à donner à la guignolée, qui connaît toujours un vif succès à la Société de Saint-Vincent de Paul, en région plus particulièrement, grâce à une opération de porte à porte. Fait à noter, à Saguenay, on aurait été plus généreux que dans la région de Québec et les autres régions du Québec. L'Abitibi-Témiscamingue s'est aussi démarquée par la somme des dons faits lors de la journée de la Grande Guignolée des médias.

## Meilleur ailleurs

« Ce fut sans contredit l'année la plus fructueuse pour la Grande Guignolée des médias en Outaouais. Au terme de l'événement, les organisateurs ont ajouté le contenu des tirelires installés dans les autobus de la STO aux dons reçus pour un grand total de 114 473 \$ », annonçait *Le Droit*, le 11 décembre.

## Mont Orford

### « charitable »

La station de ski du Mont Orford a décidé de verser tous les revenus (9017 \$) de la vente de billets de remontée des vendredi et samedi d'ouverture à la Grande Guignolée des médias.

## Alphabétisation

La Société financière Wells Fargo vient de faire un don de 15 000 \$ à la Fondation pour l'alphabétisation dans le cadre de sa campagne de financement présidée par Jacques Demers.

## Sensorium

Grâce à un don de 50 000 \$ de Bell Canad, l'Institut Nazareth-et-Louis-Braille (INLB) a pu inaugurer son nouveau laboratoire de stimulations sensorielles (Sensorium) qui vise le développement des capacités sensorielles, perceptuelles et motrices chez les enfants ayant une déficience visuelle.

## Orchestre symphonique de Longueuil

Départ foudroyant de la première campagne majeure de financement de la Fondation Orchestre symphonique de Longueuil sous la présidence d'honneur de Bernard Poulin, président de Groupe SM International, avec 50 % de l'objectif de 3,5 millions, soit 1 845 000 \$ d'amasés.

## Communauté juive

La campagne annuelle de financement L'Appel juif unifié, de la Fédération CJA (plus de 40,1 millions) et la Campagne d'urgence pour Israël ont rapporté un total de 59,1 millions de dollars, un record pour une campagne d'à peine quatre mois et la démonstration de la remarquable générosité de la communauté juive de Montréal, nous apprend le site Internet de la Fédération CJA, l'organisme central de représentation de la communauté juive de Montréal.

## 376 350 \$ de vin pour l'hôpital

Georges Morin, président de Montréal Passion Vin (deux jours de dégustation), a remis à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont les profits de 376 350 \$ de cette activité-bénéfice très prisée des amateurs. Cet événement d'envergure internationale, qui s'est tenu à guichets fermés, célébrait cette année son cinquième anniversaire. L'encan à la criée animé par Patrice L'Écuyer a rapporté 120 000 \$ et l'encan silencieux 95 000 \$.

## Institut Pasteur

La soirée bénéfice annuelle de la Fondation canadienne Louis Pasteur, à laquelle assistait Daniel Jouanneau, ambassadeur de France au Canada, a rapporté 260 000 \$ ont annoncé Sylvain Gareau, de la Caisse de dépôt et placement du Québec, président de la campagne de financement 2006, et Jean-François Leprince, président de la fondation, à François Ailleret, président du conseil d'administration de l'Institut Pasteur de Paris, venue à Montréal pour l'occasion.

## Collecte de dons

« Au Canada, plus de 46 % des activités bénévoles sont consacrées à la sollicitation de fonds », rappelle Pierre Riley, directeur général de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec, dans le plus récent bulletin d'information de l'organisme. Il souligne également, que pour « chaque dollar donné, 0,75 \$ proviennent de dons individuels », l'enquête 2004 de Statistique Canada précisant que plus de 83 % des Québécois de plus de 14 ans ont fait des dons en argent.

## Emmitoufler les sans-abri

Mardi, des dizaines de bénévoles ont fait don de couvertures, de vêtements chauds et d'autres fournitures à des maisons d'hébergement pour sans-abri et des organisations caritatives, dans près d'une douzaine de villes canadiennes. À Montréal, c'est la Mission Old Brewery qui a bénéficié de dons de plusieurs caisses de fournitures pour le temps froid. Cette activité annuelle pour emmitoufler les sans-abri, est organisée par les Anges de la nuit, une oeuvre de bienfaisance instaurée par la firme de courtage hypothécaire Invis. Renseignements sur le site Web [www.angelsinthenight.ca](http://www.angelsinthenight.ca).

## Aidez les affamés

Une publicité du groupe Investors, parue dans *La Presse*, nous invite à donner aux banques alimentaires. « Tous les mois, plus de 750 000 Canadiens ont recours à une banque alimentaire », précise cette publicité sociétale qui nous incite à visiter une banque alimentaire ne serait-ce que par le biais de leur site Internet : [www.cafb-acba.ca](http://www.cafb-acba.ca)

## Autisme et TED

Les Services de répit Emergo - Autisme et TED vient de recevoir 37153 \$ de la Fondation du Club de hockey Canadien pour l'enfance. Ce don a permis d'installer un module de jeux et d'activités psycho-motrices pour les jeunes.

## Emballages de Noël au profit des hôpitaux

La saison des cadeaux de Noël permet à des fondations hospitalières d'en tirer profit en tenant des stands d'emballage de cadeaux dans des centres commerciaux. L'hôpital Lakeshore a ainsi gagné 300 000 \$ depuis 1994, avec le travail de bénévoles au centre Fairview Pointe-Claire. La Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher, en partenariat avec les Promenades Saint-Bruno, offre aussi un service d'emballage de cadeaux, de même que la Fondation de l'hôpital Sainte-Justine.

## Noël « bénéfice »

L'avant-Noël offre de nombreux spectacles de Noël. Celui du Chœur Pratt & Whitney a per-

mis d'accumuler plus de 12 500 \$ pour le Fonds Josée Nardella, affilié à la Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher. Cette somme permettra d'offrir aux personnes traitées en oncologie ainsi qu'à leurs proches des activités de soutien telles que des ateliers d'art créatif, des massages sur chaise avant les traitements, des conférences thématiques et un brunch amical.

## Enfants gravement malades

Le sixième cocktail dînatoire de Le Phare, enfants et familles a permis de recueillir 108 477 \$. Il s'agit d'une des sources les plus importantes de revenu de l'organisme qui a pour mission d'offrir du répit aux familles qui ont un enfant gravement malade. Le Phare, enfants et familles ouvrira la première maison de répit et de soins palliatifs pédiatriques au Québec au printemps 2007.

## Alzheimer Laval

La soirée Découvertes gastronomiques, de la Société Alzheimer Laval, tenue sous la présidence d'honneur de Dany Grimard (Banque de développement du Canada) appuyé par Martine Lavoie (Services immobiliers Summit), et à laquelle 24 restaurateurs de Laval et de la couronne Nord ont participé a rapporté 44 430 \$.

## Patro Le Prévoist

Le gala annuel vins et fromages du Patro Le Prévoist, placé sous la présidence d'honneur de l'homme d'affaires Gilbert Boulé, a permis de recueillir 30 500 \$ pour les activités et services de ce centre communautaire et de loisir.

## Cégep

### André-Laurendeau

La soirée vins et fromages de la Fondation du cégep André-Laurendeau, dont l'invité spécial était le vigneron Jean-Noël Bousquet, du Château Grand Moulin (Corbières), a permis de recueillir 15 000 \$ pour financer des projets de collégiens.

## La Dauphinelle

Une soirée bénéfice rythmée par France D'Amour et tenue sous la présidence d'honneur de Raymond Lagacé (caisse populaire Hochelaga-Maisonneuve) a permis de remettre plus de 21 000 \$ à La Dauphinelle, organisme qui vient en aide aux femmes et enfants victimes de violence conjugale.

## Foie

Grâce à son partenariat avec CGI, la Fondation canadienne du foie a pu amasser 215 000 \$ ses deux dernières années, le concert-bénéfice de cette année, tenue sous la présidence d'honneur de Claude Séguin (vice-président Groupe CGI), ayant rapporté plus de 105 000 \$. La Fondation canadienne du foie lutte contre les maladies du foie grâce à la recherche et à l'éducation sur les causes, le diagnostic, la prévention et les traitements clés des maladies du foie sous toutes ses formes. Renseignements : [www.liver.ca](http://www.liver.ca)

## Marie-Enfant

Luc Lambert, des Marchés Lambert-IGA, et Mireille Soucy, de la C<sup>ie</sup> des Mers du Sud, ont remis 37 000 \$ à François Hudon, de la Fondation Marie-Enfant, résultant d'une promotion sur la vente de boîtes de café et la sollicitation des clients des marchés d'alimentation. De plus, la soirée annuelle Dégustation d'huîtres de la Fondation Marie-Enfant, sous la présidence d'honneur de Me Paul André Martel a permis de recueillir 36 000 \$ pour les 4000 enfants handicapés physiques traités au Centre de réadaptation Marie-Enfant.

## Concurrents aidants

Plus de 300 gestionnaires de portefeuilles, courtiers en valeurs mobilières, consultants et représentants de diverses sociétés se sont mesurés autour d'un jeu simulé des activités boursières et ont ainsi contribué à remettre 92 000 \$ au Regroupement pour la Trisomie 21 et à la Fondation de recherche sur le syndrome de Down.

## On a fêté Noël



PHOTO FOURNIE PAR LEUCAN

Les célébrations de Noël sont déjà bien entamées. Plusieurs ont déjà fêté comme les enfants malades qui demeureront à l'hôpital. Les oubliés, les délaissés, les malades et les groupes particuliers, comme les enfants de Leucan, ont donc reçu la visite du père Noël depuis un bon moment. C'est en effet le 2 décembre que le Noël de Leucan était célébré grâce à l'appui de Bombardier aéronautique, CAE et Festi-fêtes. Sur la photo, Sandrine Martel, 7 ans, est entourée des comédiens de Ramdam : Marie-Josée Tremblay, Maxime Desbiens-Tremblay, Mirianne Brûlé, Geneviève Déry, Roxan Bourdelais et Catherine Brunet qui étaient de la fête.

## Un 2<sup>e</sup> million pour Centraide



PHOTO FOURNIE PAR PRATT & WHITNEY

Les 5000 employés de Pratt & Whitney Canada de Longueuil, pour la deuxième année consécutive, ont amassé plus d'un million de dollars lors de la campagne Centraide du Grand Montréal. Chaque employé a versé en moyenne 242 \$ et le taux de participation a atteint 73 %. Cette année, un nombre record de 213 donateurs « leaders » (1000 \$ et plus) ont contribué à la campagne. De gauche à droite : John Saabas, premier vice-président, Pratt & Whitney; Ulana Chukha, codirectrice de la campagne dans l'entreprise; Michèle Thibodeau-DeGuire, présidente et directrice générale, Centraide du Grand Montréal; et Jacques Gérin, directeur de la campagne des employés de Pratt & Whitney.

## Pour naître en santé



PHOTO FOURNIE PAR LA FONDATION OLO

Le quatorzième Show Super Écran OLO, spectacle offert par François Massicotte, a permis d'accumuler la somme record de 138 355 \$ pour la fondation, dont le slogan et la mission sont : « pour naître en santé ». De gauche à droite, sur la photo : Johanne Saint-Laurent, Astral Télé réseaux; André Chagnon, président d'honneur de la soirée (Fondation Lucie et André Chagnon) et Lucie Chagnon; Robert Lecavalier, président de la Fondation OLO; Johanne Bourassa, directrice générale de la Fondation Tirelire; D<sup>r</sup> Alain Poirier, directeur national de Santé publique et sous-ministre adjoint; Carole Hooper, directrice générale de la Fondation OLO et Marc-André Coallier, porte-parole de la fondation.

## Hôpital de Saint-Jérôme

Hybride, une entreprise spécialisée dans les effets visuels numériques, a tenu une soirée reconnaissance au profit de la Fondation de l'Hôpital régional de Saint-Jérôme, qui a retiré 22 000 \$. On a honoré Raymond Robitaille, directrice du programme « personnes en perte d'autonomie » du Centre de santé et des services sociaux de Saint-Jérôme et Me Marc D'Aoust pour son engagement depuis 15 ans à titre de président et de membre du conseil de la fondation.

## Ostéoporose

Une activité-bénéfice tenue à la

Maison Alcan a permis à Ostéoporose Canada de recueillir 22 000 \$.

## Haut le cœur

Une vingtaine de grimpeurs comptent gravir la montagne Aconcagua, en Argentine, fin décembre, afin d'accumuler des dons pour la Fondation des maladies du cœur. Les grimpeurs veulent sensibiliser les gens à de saines habitudes de vie, car « il est possible de prévenir les maladies cardiovasculaires en adoptant de saines habitudes. Grâce à cette expédition nous prévoyons remettre près de 45 000 \$ pour combattre les maladies du cœur » a mentionné François Morin, un des instigateurs du projet Aconcagua 2007.